



## **LEITLINIE Nr. 9**

### **ZUR ANWENDUNG DER RICHTLINIE ÜBER DIE SICHERHEIT VON SPIELZEUG**

#### **BÜCHER**

Dieses Dokument ist nicht verbindlich; es soll den Mitgliedstaaten und Interessenträgern lediglich eine Anleitung für die Entscheidung geben, ob bestimmte Bücher in den Anwendungsbereich der Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug fallen oder nicht. In ihm sind die Einschätzungen der Mehrheit der Mitglieder der Sachverständigengruppe für die Sicherheit von Spielzeug dargelegt. Die Bilder in diesem Dokument sollen als Beispiele bei der Entscheidungsfindung helfen. Sie enthalten keine Aussage über die Konformität der abgebildeten Produkte.<sup>1</sup>

Dieses Dokument entbindet die nationalen Behörden nicht von ihrer Pflicht, in jedem Einzelfall zu entscheiden, ob ein bestimmtes Produkt in den Anwendungsbereich der Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug oder in den Anwendungsbereich anderer sektoraler Rechtsvorschriften fällt. Der Gerichtshof hat in seinen Urteilen wiederholt festgestellt, dass die nationalen Behörden unter der Kontrolle der Gerichte von Fall zu Fall entscheiden und dabei alle Merkmale des jeweiligen Produkts berücksichtigen müssen. In diesem Dokument wird also nicht „vorgeschrieben“, welcher Regulierungsrahmen gilt. Es kann vielmehr als eines von vielen Elementen von den zuständigen nationalen Behörden als Hilfestellung bei ihren Einzelfallentscheidungen zu bestimmten Produkten herangezogen werden. Vor allem aber hindert diese Leitlinie eine nationale Behörde nicht, sich mit Kollegen aus anderen betroffenen Regulierungsbereichen zu beraten, um sich einen vollständigen Überblick über alle mit einem bestimmten Produkt zusammenhängenden Aspekte zu verschaffen.

#### **1. EINLEITUNG**

Die Kommissionsdienststellen ersuchten die nationalen Sachverständigen für die Sicherheit von Spielzeug, Überlegungen zu den Kriterien anzustellen, die für die Einstufung von Büchern als Spielzeug heranzuziehen sind.

---

<sup>1</sup> Die in dieser Leitlinie enthaltenen Aussagen sind nicht rechtsverbindlich. Verbindliche Auslegungen des Unionsrechts liegen in der ausschließlichen Zuständigkeit des Europäischen Gerichtshofes („Gerichtshof“).

Die französischen und die belgischen Behörden haben ein ausführliches Dokument über die Einstufung von Büchern vorgelegt. Auf der Grundlage der Überlegungen der französischen und belgischen Behörden und der Beiträge der Sachverständigen der Mitgliedstaaten verabschiedete die Sachverständigengruppe die vorliegende Leitlinie.

Mit diesem nicht verbindlichen Dokument sollen Leitlinien für die Mitgliedstaaten aufgestellt werden, um diese bei der Einstufung von Büchern zu unterstützen.

## **2. RECHTLICHER HINTERGRUND**

Während der Aussprache im Europäischen Parlament über die Überarbeitung der Spielzeugrichtlinie wurden Änderungsanträge eingebracht, die darauf abzielten, Bücher vom Geltungsbereich der Spielzeugrichtlinie auszunehmen. Aufgrund dieser Aussprache wurde zwar keine Änderung an der neuen Spielzeugrichtlinie vorgenommen, die Kommission gab jedoch folgende Erklärung ab: „In Anbetracht der Schwierigkeiten, die mit der Durchführung der nach der harmonisierten Norm EN 71:1 für Bücher aus Papier und Pappe erforderlichen Prüfungen verbunden sind, wird die Kommission das Europäische Komitee für Normung (CEN) beauftragen, diese Norm so zu überarbeiten, dass Kinderbücher angemessen geprüft werden können.“

In der Norm EN 71-1 sind die Anforderungen an die mechanischen und physikalischen Eigenschaften von Spielzeug und die entsprechenden Prüfmethode festgelegt. Sie enthält spezielle Anforderungen an Spielzeug, das für Kinder unter 36 Monaten und für Kinder, die noch nicht selbständig sitzen können, vorgesehen ist.

In der EN 71-1 werden unter Abschnitt 5 „Spielzeug für Kinder unter 36 Monaten“ Anforderungen an Gegenstände aus Papier und Pappe genannt. Der Punkt 5.1 „Allgemeine Anforderungen“ betrifft die Anforderung in Anhang II Teil I Nummer 4 Buchstabe d der Spielzeugrichtlinie, wonach Spielzeug und seine Bestandteile sowie die ablösbaren Teile des offensichtlich für Kinder unter 36 Monaten bestimmten Spielzeugs nach den Ausmaßen so beschaffen sein müssen, dass sie nicht verschluckt und/oder eingeatmet werden können. Der Punkt 5.1 der Norm EN 71-1 betrifft insbesondere die Erstickungsgefahr für Kinder.

In der EN 71-1 wird Papier definiert als „Material, das entweder als Papier oder als Pappe mit einer flächenbezogenen Masse von höchstens 400 g/m<sup>2</sup> gehandelt wird“. Die Definition von Papier ist wichtig, da die allgemeinen Anforderungen an Spielzeug für Kinder unter 36 Monaten (Punkt 5.1 der EN 71-1) nicht für Papier, Gewebe, Gummi, Garn, Schnüre und Faserflaum gelten. Grundsätzlich geht man davon aus, dass von Papier keine Erstickungsgefahr ausgeht, sofern es weniger als 400 g/m<sup>2</sup> wiegt.

Die Kommission erteilte einen Auftrag an CEN und CENELEC und ersuchte CEN, die Norm unter Berücksichtigung der oben genannten Erklärung zu überarbeiten.

## **3. KRITERIEN FÜR DIE KLASSIFIZIERUNG VON BÜCHERN**

Die Hersteller müssen die Definition von Spielzeug zugrunde legen, um herauszufinden, ob ein bestimmtes Erzeugnis unter die Spielzeugrichtlinie fällt. Falls ja, muss das Spielzeug alle wesentlichen Sicherheitsanforderungen erfüllen.

Als Spielzeug gelten der Definition in Artikel 2 zufolge:

- alle Produkte, die ausschließlich oder nicht ausschließlich
- dazu bestimmt oder gestaltet sind,
- von Kindern unter 14 Jahren
- zum Spielen verwendet zu werden.

Die Hauptschwierigkeit dieser Definition stellt sich in Bezug auf die Begriffe „Gebrauch beim Spielen“ beziehungsweise „Spielwert“. Für ein Kind hat zwar praktisch alles einen Spielwert, doch kann deshalb nicht jeder Gegenstand als Spielzeug definiert werden. Um als Spielzeug im Sinne der Richtlinie zu gelten, muss der Spielwert vom Hersteller beabsichtigt sein.

Die Erklärung des Herstellers über die beabsichtigte Verwendung ist als ein Kriterium zu berücksichtigen. Die vernünftigerweise zu erwartende Verwendung hat jedoch Vorrang vor der Erklärung des Herstellers über die beabsichtigte Verwendung. Wenn der Hersteller von den Erzeugnissen aussagt, dass sie kein Spielzeug sind, muss er diese Behauptung begründen können.

Die Leitlinie Nr. 4 zur Anwendung der Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug „Das Problem der Grauzone: Fällt ein bestimmtes Produkt unter die Richtlinie 2009/48/EC oder nicht?“ enthält Informationen für die Entscheidung, ob es sich bei einem Erzeugnis um Spielzeug handelt.

In der CEN-Leitlinie CR 14379 sind Indikatoren für die Entscheidung aufgeführt, ob ein Erzeugnis zum Spielen verwendet wird. Bei diesen Indikatoren handelt es sich um: Spielwert als vorgesehene Hauptfunktion, Größe, Ort des Verkaufs, Detailgenauigkeit, Kosten, Verpackung, Werbung und Kennzeichnungen. Die Leitlinie CR 14379 enthält in Tabelle E zudem Beispiele für Erzeugnisse, die als Spielzeug gelten.

Neben der Leitlinie CR 14379 und der Leitlinie Nr. 4 gibt es ferner eine Leitlinie der amerikanischen Verbraucherschutzkommission CPSC, in der das Alter der Kinder zu den Spielzeugeigenschaften und dem Spielverhalten in Beziehung gesetzt wird. So werden Seitenzahl, Detailgenauigkeit und farbliche Kontraste als Spielzeugeigenschaften zur Ermittlung des Spielwerts herangezogen. Diese Leitlinien enthalten eine Beschreibung, welche Arten von Büchern angemessen sind und wie Kinder einer bestimmten Altersgruppe mit Büchern spielen (Seite 245).

Um eine klare Abgrenzung vorzunehmen, wurden von der Sachverständigengruppe unter Berücksichtigung des Vorstehenden einige zentrale Faktoren ermittelt.

Der Spielwert eines Buches konnte anhand der folgenden maßgeblichen Faktoren festgelegt werden<sup>2</sup>:

- (1) Seitenzahl,
- (2) Material,



---



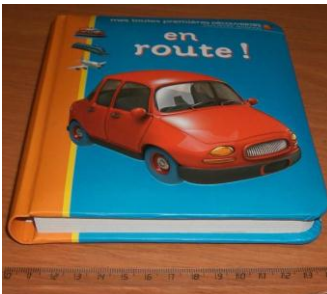
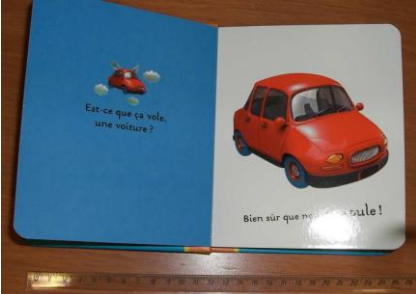
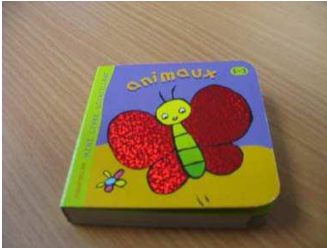

<sup>2</sup> Nähere Angaben zu den Eigenschaften und zum Spielwert verschiedener Arten von Spielzeug finden sich in der Veröffentlichung „Classification of toys – Guidelines“ des Europäischen Komitees für Normung, Dokument CR 14379 vom 17. April 2002 (CIRCA-Dok. ENTR/TOYS/2001/059).




- (3) sensorische Elemente,
- (4) Detailgenauigkeit,
- (5) Farbe/Kontrast.

Folgendes ist zu berücksichtigen: Gewöhnliche Lesebücher und gewöhnliche Lehrbücher sind kein Spielzeug.

#### 4. ERZEUGNISKATEGORIEN

Erzeugnis	Anmerkungen	Spielzeug oder kein Spielzeug  < 3 oder > 3 Jahre
	<p>Stoffbuch, wenige Seiten, einfache Bilder, gibt beim Berühren der Seiten Geräusche von sich</p>	<p>Spielzeug  &lt; 3 Jahre  CR 14379 Tabelle 6</p>
	<p>Kunststoffbuch, wenige Seiten, einfache Bilder</p>	<p>Spielzeug  &lt; 3 Jahre  CR 14379 Tabelle 6</p>





			<b>Kunststoffbuch, wenige Seiten, einfache Bilder</b>	<b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b>
			<b>Buch, wenige Seiten, einfache Bilder</b>	<b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b>
			<b>Buch, wenige Seiten, einfache Bilder</b>	<b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b>

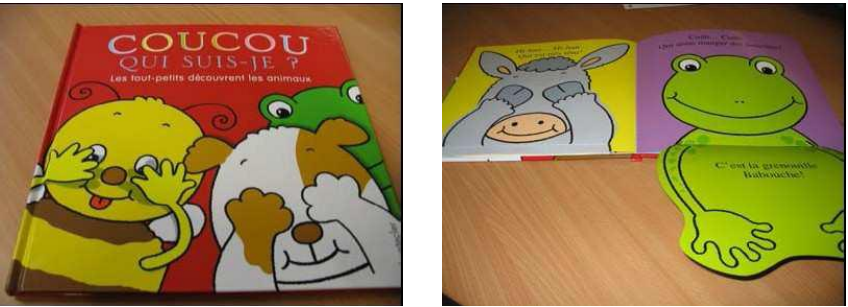

	<p><b>Buch, wenige Seiten, einfache Bilder</b></p>	<p><b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b></p>
	<p><b>Buch, wenige Seiten, einfache Bilder</b></p>	<p><b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b></p>
	<p><b>Malbuch, große Bilder, wenige Seiten</b></p>	<p><b>Spielzeug</b> <b>&lt; 3 Jahre</b> <b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6</b></p>



	<p><b>Buch mit CD, Buch mit einfachen Bildern</b></p> <p><b>(Die CD fällt nicht in den Geltungsbereich der Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug)</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p><b>&lt; 3 Jahre</b></p> <p><b>CR 14379</b></p> <p><b>Tabelle 6</b></p>
	<p><b>Kunststoffbuch mit einfachen Elementen, wenige Seiten</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p><b>&lt; 3 Jahre</b></p> <p><b>CR 14379</b></p> <p><b>Tabelle 6</b></p>



 	<p><b>Plüschaffe mit Buchstütze mit mehreren Büchern</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6</b></p>
 	<p><b>Buch mit Berührungselementen wie Gras, Leder usw., wenige Seiten, einfache Bilder</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie, Seite 255</b></p>

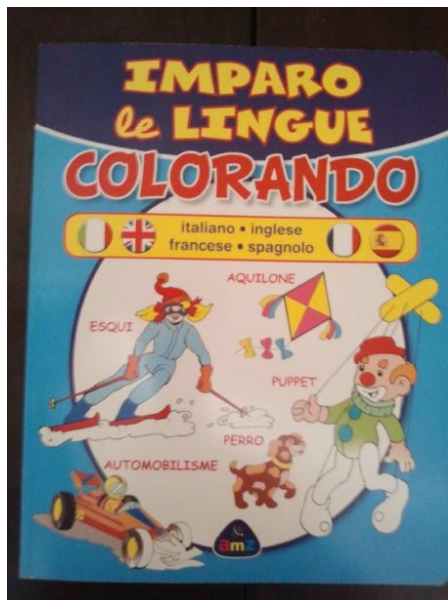
	<p><b>Buch mit ausklappbaren Elementen, wenige Seiten, einfache Bilder</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 257</b></p>
	<p><b>Kunststoffbuch mit funktionierender Klaviatur</b></p> <p><b>Kann von Kindern &lt; 3 Jahren sowie von Kindern &gt; 3 Jahren zum Spielen verwendet werden und muss daher den Anforderungen für Kinder &lt; 3 Jahren entsprechen</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 255</b></p>

	<p><b>Töne erzeugendes Buch mit einfachen Bildern und einfacher Aktivierung („drück und höre“)</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 255</b></p>
	<p><b>Buch mit Text und ausklappbaren Elementen</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 255</b></p>

		<p><b>Buch mit Text und ausklappbaren Elementen</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&lt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 255</b></p>
		<p><b>Kunststoffbuch, wenige Seiten, einfache Bilder, mehr Text</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 257</b></p>

	<p><b>Buch mit fokussierenden Elementen, wenige Seiten</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CPSC-Leitlinie, Seite 257</b></p>
	<p><b>Malbuch mit detaillierten Bildern</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie, Seite 213</b></p>





**Malbuch**

**Spielzeug**

**> 3 Jahre**

**CR 14379  
Tabelle 6 und  
CPSC-  
Leitlinie,  
Seite 213**

**(zusätzlicher  
Lerneffekt  
neben dem  
Spielwert)**

 	<p><b>Malbuch</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p>&gt; 3 Jahre</p> <p>CR 14379 Tabelle 6 und CPSC- Leitlinie, Seite 213</p> <p>(zusätzlicher Lerneffekt neben dem Spielwert)</p>
 	<p><b>Malbuch mit detaillierten Bildern</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p>&gt; 3 Jahre</p> <p>CR 14379 Tabelle 6 und CPSC- Leitlinie, Seite 213</p> <p>(zusätzlicher Lerneffekt neben dem Spielwert)</p>





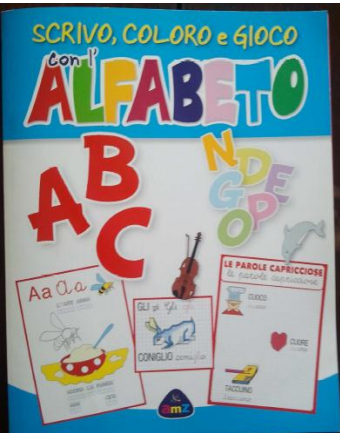

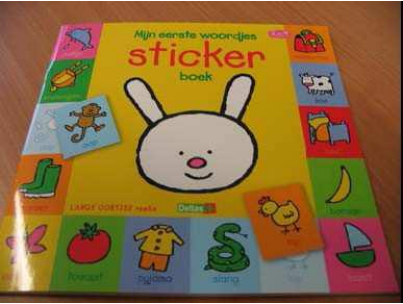
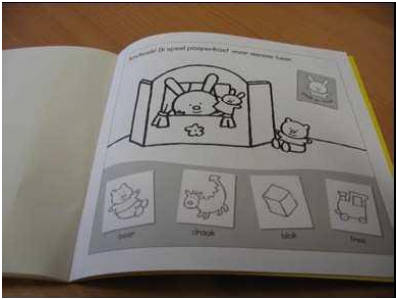
**Malbuch mit Text  
(Geschichten,  
Märchen, Gedichte  
usw.) und  
detaillierten Bildern**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CR 14379  
Tabelle 6 und  
CPSC-  
Leitlinie,  
Seite 213**

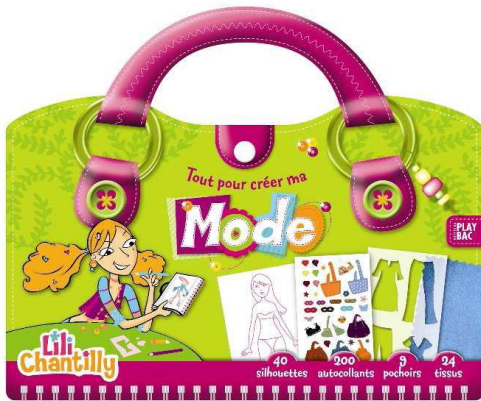


**Malbuch mit detaillierten Bildern, Lernzweck (Erlernen des Alphabets, Erlernen des Schreibens von Buchstaben und Zahlen, verschiedene Aufgaben usw.)**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CR 14379  
Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie, Seite 213**

 	<p><b>Malbuch</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p><b>&gt; 3 Jahre</b></p> <p><b>CR 14379</b> <b>Tabelle 6 und</b> <b>CPSC-</b> <b>Leitlinie,</b> <b>Seite 213</b></p> <p><b>(zusätzlicher</b> <b>Lerneffekt</b> <b>neben dem</b> <b>Spielwert)</b></p>
 	<p><b>Buch mit Stickern,</b> <b>einfachen Bildern,</b> <b>großen Stickern</b></p>	<p><b>Spielzeug</b></p> <p><b>&gt; 3 Jahre</b></p> <p><b>CPSC-</b> <b>Leitlinie,</b> <b>Seite 204</b></p>

		<p><b>Buch mit einfachen Elementen, Stickern</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CPSC-Leitlinie, Seite 204</b></p>
		<p><b>Buch mit Stickern zur Anatomie des menschlichen Körpers; aufgrund des (detaillierten) Inhalts für ältere Kinder bestimmt</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CPSC-Leitlinie, Seite 204</b></p>



**Buch in Form einer Tasche mit Stickern usw.**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CPSC-  
Leitlinie,  
Seite 204**



**Buch mit Stickern, wenig Text, einfachen Bildern**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CPSC-  
Leitlinie,  
Seite 204**





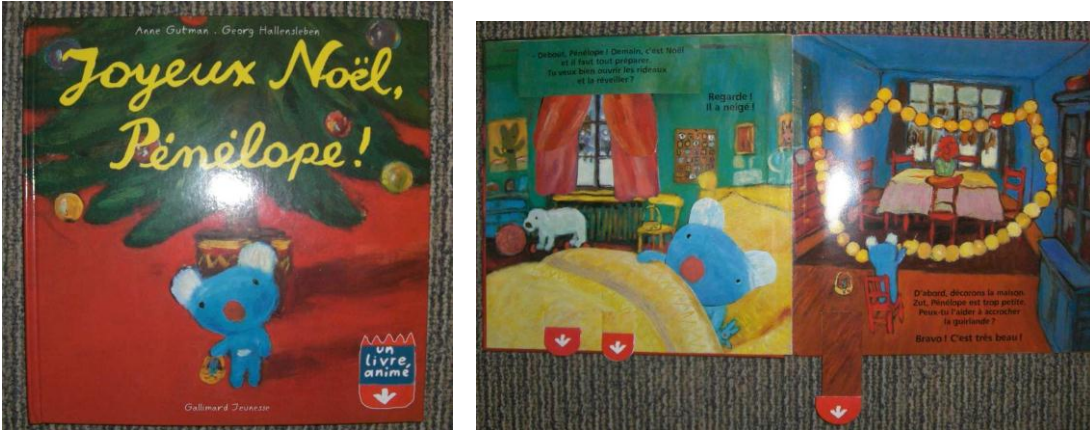
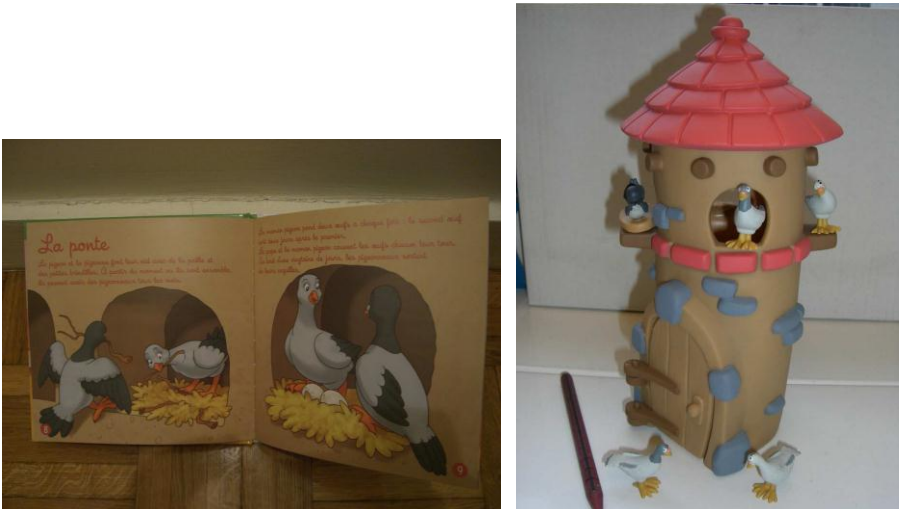
**Buch mit verschiedenen Aufgaben wie Malen, Zeichnen, Aufkleben von Stickern**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CPSC-Leitlinie,  
Seite 204**



**Malbuch mit detaillierten Bildern und Stickern**

**Spielzeug  
> 3 Jahre  
CPSC-Leitlinie,  
Seite 204**

 <p>The image shows the cover of the book 'Joyeux Noël, Pénélope!' by Anne Gutman and Georg Hallensleben, published by Gallimard Jeunesse. The cover features a blue bear character. Two pages from the book are also shown, depicting a room with a yellow bed, a blue bear, and a dining table with a yellow garland. Text on the pages includes: 'Demain, Pénélope ! Demain, c'est Noël et il faut tout préparer. Tu vas bien savoir les vêtements et la réveiller ?', 'Regarde ! Il a neige !', 'D'abord, décorons la maison. Zut, Pénélope est trop petite. Peut-elle l'aider à accrocher la guirlande ?', and 'Bravo ! C'est très beau !'.</p>	<p><b>Buch mit Text und ausklappbaren Elementen, detaillierter</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6 und CPSC-Leitlinie,</b>  <b>Seite 255</b></p>
 <p>The image shows a page from a book titled 'La ponte' with illustrations of ducks on nests. Next to it is a 3D paper craft of a duck house with a red roof, blue accents, and several ducks perched on top and around the base.</p>	<p><b>Buch mit einem Spielelement, das dem Thema des Buches entspricht</b></p>	<p><b>Spielzeug</b>  <b>&gt; 3 Jahre</b>  <b>CR 14379</b>  <b>Tabelle 6</b></p>



**RICHARD SCARRY**  
**GIOCO E IMPARO**

Radames ha fretta.  
Così, salta sul trattore!

QUANTI SONO?  
3 2

Quando Ottavio mangia  
il gelato, non sa decidere  
da quale cucchiaino cominciare!

E tu, come ti chiami?  
Scrivi qui sotto il tuo  
nome: ricorda che  
inizia con la lettera  
maiuscola.

Ora disegna  
il tuo ritratto  
nella cornice  
e coloralo!

MONDADORI

85

**Lehrreiches Buch  
zum Erlernen des  
Alphabets oder der  
Zahlen**

**Kein  
Spielzeug**

**Tutto per le mie  
RICERCHE**  
4 pagine di  
STICKERS

**EUROPA**

**La Grande Enciclopedia Evonox (CEE)**

**Storia CEE alla FE**

DAMI EDITORE

**Enzyklopädie mit  
Stickern (lehrreich)**

**Kein  
Spielzeug**



**Buch –  
Enzyklopädie mit  
aufklappbaren und  
verschiedenen  
anderen Elementen,  
detaillierten Bildern  
und Texten  
(lehrreich)**

**Kein  
Spielzeug**



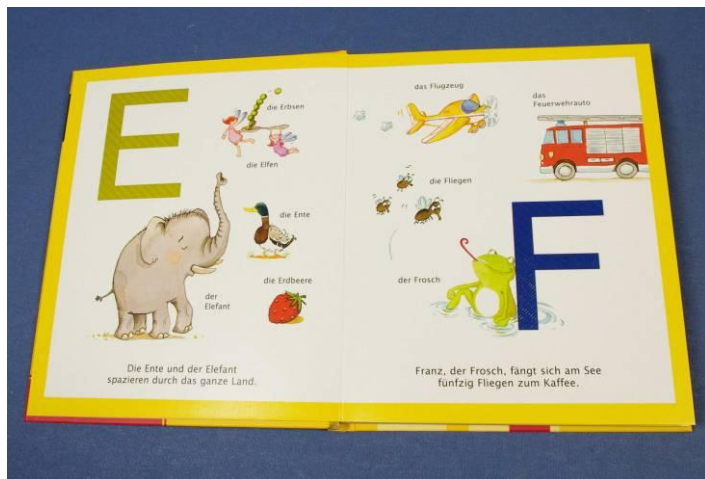
**Buch –  
Enzyklopädie mit  
aufklappbaren  
Elementen,  
(Aufklapp)-Bildern  
detaillierten Bildern  
und Texten  
(lehrreich)**

**Kein  
Spielzeug**



**Lehrreiches Buch zum Erlernen des Alphabets; auf jeder Seite sind ein Buchstabe und ein Gegenstand mit diesen Anfangsbuchstaben abgebildet**

**Kein Spielzeug**



**Lehrreiches Buch zum Erlernen des Alphabets, mit dicken Pappseiten und einfachen Bildern**

**Kein Spielzeug**


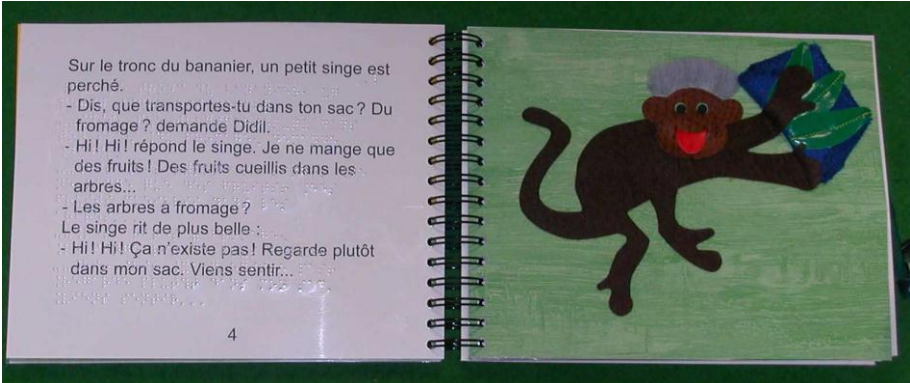


Lehrreiches Buch zum Erlernen der Zahlen, mit dicken Pappseiten und einfachen Bildern

(Titel: „Mein erstes Buch“ „Zahlen“)

Kein Spielzeug



	<p><b>Lehrreiches Buch zum Kennenlernen von Tieren, mit dicken Pappseiten und einfachen Bildern</b></p>	<p><b>Kein Spielzeug</b></p>
 <p>Sur le tronc du bananier, un petit singe est perché.  - Dis, que transportes-tu dans ton sac? Du fromage? demande Didil.  - Hi! Hi! répond le singe. Je ne mange que des fruits! Des fruits cueillis dans les arbres...  - Les arbres à fromage?  Le singe rit de plus belle.  - Hi! Hi! Ça n'existe pas! Regarde plutôt dans mon sac. Viens sentir...</p> <p>4</p>	<p><b>Bücher, die Kindern von Eltern, Lehrern oder älteren Kindern vorgelesen werden</b></p> <p><b>Mit Blindenschrift</b></p>	<p><b>Kein Spielzeug</b></p>

	<p><b>Bücher, die Kindern von Eltern, Lehrern oder älteren Kindern vorgelesen werden</b></p>	<p><b>Kein Spielzeug</b></p>
	<p><b>Bücher, die Kindern von Eltern, Lehrern oder älteren Kindern vorgelesen werden</b></p>	<p><b>Kein Spielzeug</b></p>